

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

Secretariat

### ORDER

I&L/CEE/902/65/2396

Read Government Order No. I&L/CEE/902/64/1266 dated 18-6-64 constituting the Tariff Advisory Committee for the Union Territory of Goa, Daman & Diu.

Due to the Administrative changes that have taken place since then the Tariff Advisory Committee is hereby re-constituted with the following personnel:

1. Shri B. K. Chougule, I. A. S. Secretary, Industries & Labour, Government of Goa, Daman & Diu—Chairman.
2. Shri T. B. Nagarajan, I. A. & A. S. Secretary, Finance Department, Government of Goa, Daman & Diu—Member.
3. Shri C. K. V. Rao, Director (Commercial), C. W. & P. C. (P. W.), Govt. of India, Ministry of Irrigation & Power, Bikaner House, Shahjahan Road, New Delhi (Technical Expert)—Member.
4. Shri G. V. Anantha Ramiah, Chief Electrical Engineer, Govt. of Goa, Daman & Diu—Member Secretary.

The terms of reference to the Committee remain unchanged.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

M. C. Sharma

Chief Secretary

Panjim, 4th March, 1965.

### Corrigendum

The number of the order published in the Government Gazette no. 26, Series II, dated 25th June 1964, on page 232, should be read as «I & L/CEE/902/64/1266» instead of «I & L/CEE/902/64/1286».

General Administration Department

Civil Administration Services

Order

Shri Pedro Inacio de Souza Gonsalves alias Pedro Inacio Jose Maria de Souza Gonsalves, Administrator of Comuni-

(Tradução)  
GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

Secretaria

### Portaria

I&L/CEE/902/65/2396

Solicita-se referência a portaria n.º I&L/CEE/902/64/1266, de 18 de Junho de 1964, constituindo a Comissão Consultiva para fixação de tarifas, para o Território da União, de Goa, Damão e Dio.

Devido à mudanças de ordem administrativa que se têm verificado desde essa data, a mesma Comissão é reconstituída, passando a ser composta dos seguintes:

1. Sr. B. K. Chougule, I. A. S. Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho do Governo de Goa, Damão e Dio—Presidente.
2. Sr. T. B. Nagarajan, I. A. & A. S. Secretário do Departamento das Finanças do Governo de Goa, Damão e Dio—Vogal.
3. Sr. K. V. Rao, Director (Comercial) C. W. & P. C. (P. W.), Governo da Índia, Ministério de Irrigação e Energia, Bikaner House, Shahjahan Road, Nova-Delhi (perito técnico)—Vogal
4. Sr. G. V. Anantha Ramiah, Engenheiro Eléctrico Chefe, do Governo de Goa, Damão e Dio—Vogal-Secretário.

O trabalho que compete a Comissão, continuará a ser o mesmo.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

M. C. Sharma

Secretário-Chefe

Pangim, 4 de Março de 1965.

### Corrigenda

O número da portaria publicada no *Boletim Oficial* n.º 26, 2.ª série, de 25 de Junho de 1964 à pgs. 232, deve ler-se «I & L/CEE/902/64/1266» em vez de «I & L/CEE/902/64/1286».

Departamento da Administração Geral

Serviços de Administração Civil

Portaria

Pedro Inácio de Sousa Gonçalves, por outro nome Pedro Inácio José Maria de Sousa Gonçalves, Administrador das

dades of Bardez — retired with a final pension of Rs. 9060/-, being basic pension of Rs. 8460/-, and complementary pension of Rs. 600/-, relating to more than 40 years of service rendered to the Comunidades, in accordance with the sections 445 and 447 and the para b) of section 448 of Civil Service Regulation, this late altered by section 9 of Decree no. 42 325, dated 16-6-1959, taking into consideration his grade of salaries corresponding to the letter «J» of the charts attached to the Decree no. 40 709, dated 31st July, 1956, and conferred to the group by section 1 of Decree no. 42 325, dated 16th June, 1959, and the limitation mentioned in section 450 of the said Regulation.

The same pension will be paid by «Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades».

The said retired Administrator has to pay Rs. 3123/- by way of compensation in 96 monthly instalments in accordance with the section 4 of the Decree no. 42 325, dated 16-6-1959.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 8th March, 1965.

Directorate of Civil Administration Services, of Goa, 18th March, 1965.—The Director, *Sripad Anant Nadkarni* (Ex-officio Secretary).

Comunidades de Bardês — aposentado, com a pensão definitiva anual de Rps. 9060/-, sendo a pensão-base de Rps. 8460/- e a pensão complementar de Rps. 600/-, relativa a mais de 40 anos de serviço prestado às comunidades calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º e da alínea b) do artigo 448.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, este último alterado pelo artigo 9.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com base nos vencimentos do grupo «J», do mapa anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do citado Decreto n.º 42 325, com limitação prevista no artigo 450.º do mesmo estatuto.

O respectivo encargo será satisfeito pela competente verba da tabela de despesa do orçamento ordinário da Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades para o corrente ano, sendo devida nos termos do § 2.º do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, a indemnização de Rps. 3123/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 8 de Março de 1965.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 18 de Março de 1965.—O Director, *Sripad Anant Nadkarni* (Secretário ex-officio).

## Planning and Development Department

### Land Acquisition Act 1894 (Act I of 1894)

No. LQN — 17/42 — Whereas it appears to the Government of Goa, Daman and Diu (hereinafter referred to as «the Govt.») that the land specified in the schedule hereto (hereinafter referred to as the «said land») is needed for the public purpose viz. for establishment of Merchant Navy Training Academy.

It is hereby notified under the provisions of section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894) that the said land is likely to be needed for the purpose specified above.

2. All persons interested in the said land are hereby warned not to obstruct or interfere with any surveyors or other persons employed upon the said land for the purpose of the said acquisition. Any contracts for the disposal of the said land by sale, lease, mortgage, assignment, exchange, or otherwise, or any outlay or improvements made therein without the sanction of the Collector after the date of this notification, will, under section 24 (seventh) of the said Act, be disregarded by the officer assessing compensation for such parts of the said land as may be finally acquired.

3. The Government is further pleased to direct under sub-section (4) of section 17 of the said Act that as the acquisition of the said land is urgently necessary, the provisions of section 5-A, of the said Act shall not apply in respect of the said land.

4. The Government is also pleased to authorise under sub-section (2) of section 4 of the said Act, the following officers to do the acts, specified therein in respect of the said land.

1. The Director of P. W. D. Goa, Daman and Diu, Panjim.
2. The Director of Industries, Mines and Land Survey, Panjim.
3. The Captain of Ports, Panjim.

5. Under clause (c) of section 3 of the Land Acquisition Act, 1894, the Government has appointed the Director of P. W. D. Goa, Daman and Diu to perform the functions of a Collector under the said Act, in respect of the said land.

### SCHEDULE

Taluka	Village	Description of the said land	Approximate area
Goa	Taleigao (Dona Paula)	A plot of land, on the sea shore, to the north east of the Dona Paula Jetty, and comprised in Survey nos. 784, 785, 786, 787, 788, 789, 802, 803 and 805 and part of Survey no. 782.	80 acres

## Departamento de Planificação e Fomento

### Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)

N.º LQN — 17/42 — Considerando que o Governo de Goa, Damão e Diu (referido daqui em diante como «Governo») acha de utilidade pública o terreno especificado no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») para os fins de se instituir a Academia de Treino para a Marinha Mercante;

Torna-se público, ao abrigo do disposto no artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)» que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. Os interessados no aludido terreno são por este avisados a não impedir ou interferir com os agrimensores e outro pessoal em serviço no aludido terreno, para os fins da aquisição do mesmo. Quaisquer contratos para alienação do aludido terreno, por meio da venda, arrendamento, hipoteca, cedência, troca ou de qualquer outra forma, ou quaisquer projectos ou melhoramentos feitos no mesmo, sem autorização do Collector, depois da data deste aviso, não serão tomados em consideração, ao abrigo do artigo 24.º ( sétimo do referido Act), pelos funcionários encarregados de atribuir compensação pelas partes do aludido terreno que venham a ser finalmente adquiridas.

3. O Governo mais determina, ao abrigo da alínea (4) do artigo 17.º do referido Act, que como a aquisição do aludido terreno é de urgente necessidade, o disposto no artigo 5 A do referido Act, não será aplicável em relação ao mesmo terreno.

4. O Governo também autoriza, ao abrigo da alínea (2) do artigo 4.º do referido Act, as seguintes entidades oficiais a exercerem as funções especificadas na mesma lei, em relação ao aludido terreno:

1. Director das Obras Públicas de Goa, Damão e Diu, em Pangim.
2. Director de Indústrias, Minas e Agrimensura, em Pangim.
3. Capitão dos Portos, em Pangim.

5. Ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do referido Act, o Governo nomeou o Director das Obras Públicas de Goa, Damão e Diu, para exercer as funções de Collector ao abrigo do referido Act.

### QUADRO

Concelho	Aldeia	Descrição do aludido terreno	Área aproximada
Goa	Taleigão (Dona Paula)	Terreno situado na praia, ao nordeste do cais de Dona Paula, abrangido nos n.º de cadastro 784, 785, 786, 787, 788, 789, 802, 803 e 805 e parte do n.º 782.	80 acres

A plan of the said land can be inspected in the office of the Director of P. W. D., Goa, Daman and Diu, Panjim.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

D. V. Savant, Deputy Secretary (Health).

Panjim, 4th March, 1965.

#### Land Acquisition Act 1894 (Act I of 1894)

No. LQN — 5/33 — Whereas it appears to the Government of Goa, Daman and Diu (hereinafter referred to as «the Govt.») that the land specified in the schedule hereto (hereinafter referred to as the «said land») is needed for the public purpose viz, for residential staff colony of Mazagon Dock Ltd.

It is hereby notified under the provisions of section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894) that the said land is likely to be needed for the purpose specified above.

2. All persons interested in the said land are hereby warned not to obstruct or interfere with any surveyors or other persons employed upon the said land for the purpose of the said acquisition. Any contracts for the disposal of the said land by sale, lease, mortgage, assignment, exchange, or otherwise, or any outlay or improvements made therein without the sanction of the Collector after the date of this notification, will, under section 24 (seventh) of the said Act, be disregarded by the officer assessing compensation for such parts of the said land as may be finally acquired.

3. If the Government is satisfied that the said land is needed for the aforesaid purpose, a final notification to that effect under section 6 of the said Act will be published in the Government Gazette, in due course. If the acquisition is abandoned wholly or in part, the fact will be duly notified in the Government Gazette.

4. The Government is also pleased to authorise under sub-section (2) of section 4 of the said Act, the following officers to do the acts, specified therein in respect of the said land.

1. The Director of P. W. D. Goa, Daman and Diu, Panjim.
2. The Director of Industries, Mines and Land Survey, Panjim.
3. The Works Manager, Mazagon Dock, Ltd., Vasco da Gama.

5. Under clause (c) of section 3 of the Land Acquisition Act, 1894, the Government has appointed the Director of P. W. D. Goa, Daman and Diu to perform the functions of a Collector under Section 5-A of the said Act, in respect of the said land.

#### SCHEDULE

Concelho	Village	Description of the said land	Approximate area
Mormugao	Alto-Chicalim	A block of land, comprised of properties standing in the name of 1) Shri Antonio Vicente Sequeira and 2) The Comunidade of Chicalim etc. and bounded on north by estrada nacional Vasco-Cortalim; on south by land belonging to Pedro Nolasco de Sousa; on east by estrada Aeroporto and on west by land belonging to Bosuet da Gama etc.	32 344 m <sup>2</sup>

A plan of the said land can be inspected in the office of the Director of P. W. D., Goa, Daman and Diu, Panjim.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

D. V. Savant, Deputy Secretary (Health).

Panjim, 4th March, 1965.

O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Direcção das Obras Públicas de Goa, Damão e Dio, em Pangim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

D. V. Savant, Secretário adjunto (Saúde).

Pangim, 4 de Março de 1965.

#### Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)

N.º LQN — 5/33 — Considerando que o Governo de Goa, Damão e Dio (referido daqui em diante como «Governo») acha de utilidade pública o terreno especificado no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») para os fins da construção do bairro residencial para o pessoal da Mazagon Dock Ltd;

Torna-se público, ao abrigo do disposto no artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)» que o aludido terreno pode ser necessário para os fins públicos acima referidos.

2. Os interessados no aludido terreno são por este avisados a não impedir ou interferir com os agrimensores e outro pessoal em serviço no aludido terreno, para os fins da aquisição do mesmo. Quaisquer contratos para alienação do aludido terreno, por meio da venda, arrendamento, hipoteca, cedência, troca ou de qualquer outra forma, ou quaisquer projectos ou melhoramentos feitos no mesmo, sem autorização do Collector, depois da data deste aviso, não serão tomados em consideração, ao abrigo do artigo 24.º ( sétimo do referido Act), pelos funcionários encarregados de atribuir compensação pelas partes do aludido terreno que venham a ser finalmente adquiridas.

3. Caso o Governo considere que o aludido terreno é necessário para os fins acima referidos, será publicado, oportunamente, no *Boletim Oficial*, um aviso final para esse efeito, ao abrigo do artigo 6.º do referido Act. Se a aquisição for abandonada, parcial ou totalmente, o facto será notificado no *Boletim Oficial*, na devida altura.

4. O Governo também autoriza, ao abrigo da alínea (2) do artigo 4.º do referido Act, as seguintes entidades oficiais a exercerem as funções especificadas na mesma lei, em relação ao aludido terreno.

1. Director das Obras Públicas de Goa, Damão e Dio, em Pangim.
2. Director de Indústrias, Minas e Agrimensura, em Pangim.
3. The Works Manager, Mazagon Dock, Ltd., Vasco da Gama.

5. Ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do referido Act, o Governo nomeou o Director das Obras Públicas de Goa, Damão e Dio, para exercer as funções de Collector ao abrigo do referido Act.

#### QUADRO

Concelho	Aldeia	Descrição do aludido terreno	Área aproximada
Mormugão	Alto Chicalim	Terreno abrangendo as propriedades em nome do 1) Sr. António Vicente Sequeira 2) Comunidade de Chicalim e confrontada de norte pela estrada nacional Vasco-Cortalim, de sul pelo terreno pertencente a Pedro Nolasco de Sousa, de nascente pela estrada do aeroporto e de poente pelo terreno pertencente a Bosuet da Gama, etc.	32 344 m <sup>2</sup>

O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Direcção das Obras Públicas de Goa, Damão e Dio, em Pangim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

D. V. Savant, Secretário adjunto (Saúde).

Pangim, 4 de Março de 1965.

## Finance Department

Order

F. III/4-7/Vol.3/90/65

Read: Letter No. DA/PA/VI/4716 dated 18th February, 1965, from the Director of Accounts, Panjim.

Sanction is hereby accorded for the payment of provisional annual pension of Rs. 1624-70 Ps. (Rupees one thousand six hundred twenty four and paise seventy only) to Shri Diogenes Tito Livio Fernandes, Male Nurse grade II in the Goa Medical College, who has been declared unfit for further service by the Revisional Medical Board on 15th January, 1965, calculated in accordance with articles 445 and 447 of Civil Service Regulation and the limitation mentioned in article 450 according to the basic pay corresponding to letter «S» from the charts annexed to the Decree no. 40 709 dated 31st July, 1956 and conferred on the same group by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16th June, 1959.

The sanction is subject to the condition that the pensioner pays an indemnity of Rs. 462/- (Rupees four hundred and sixty two only) according to article 4 of the said Decree no. 42 325 in 96 equal monthly instalments.

The expenditure is debitable to the head of account «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 Superannuation and retired allowances».

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 5th March, 1965.

Order

F. III/2-35/64/225-DA/65

In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 3 of the Goa, Daman and Diu Excise Duty Act, 1964, the Government hereby appoints the Regedores or, in their absence, any other officer performing the duties of the Regedores, to discharge in the respective villages the powers, functions and duties assigned to excise guards in rules 56, 61, 64, 66 and 69 of the Goa, Daman and Diu Excise Rules, 1964.

This order will be in force from 1st March 1965 up to the 30th June, 1965 and will apply only to the Goa area.

T. B. Nagarajan, Finance Secretary.

Panjim, 8th March, 1965.

## Law Department

Order

The temporary appointment of Miguel Arcanjo Artelino Colaco, to exercise the duties of clerk of Administrative Tribunal, is renewed from 1st April 1965, until further orders.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 10th March, 1965.

Order

L. D. 92/65

It is hereby ordered that notwithstanding anything contained in the Goa, Daman and Diu (Separation of Judiciary and Executive Functions) order, 1963, all functions to be discharged by the First Class Magistrate under sections 167, 497, 495, 499 and 500 of the Code of the Criminal Procedure, 1898 shall be exercised by the Executive Magistrate of Bicholim having jurisdiction over the area during the absence of the First Class Magistrate, Bicholim, Shri Luis Renato Pio de Noronha, who is granted a leave of thirty days.

This order shall cease on the date on which the First Class Magistrate, Bicholim resumes charge of his office.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 15th March, 1965.

## Departamento das Finanças

Portaria

F. III/4-7/Vol.3/90/65

Ref: Nota n.º DA/PA/VI/4716, do Director de Contabilidade, de Pangim, datada de 18 de Fevereiro de 1965.

É autorizado o pagamento da pensão anual provisória de Rps. 1624-70 Ps. (mil seiscentas e vinte e quatro rupias e setenta paise) ao Sr. Diógenes Tito Lívio Fernandes, enfermeiro de 2.ª classe da Faculdade de Medicina de Goa, que foi julgado incapaz de todo o serviço pela Junta de Revisão, em 15 de Janeiro de 1965, calculada aos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra S dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao mesmo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

A autorização está sujeita ao pagamento, por parte do pensionista, da indemnização de Rps. 462/- (quatrocentas e sessenta e duas rupias), nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, em 96 prestações mensais.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 Superannuation and retired allowances».

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 5 de Março de 1965.

Portaria

F. III/2-35/64/225-DA/65

No uso das faculdades conferidas pelo § 1.º do artigo 3.º de «The Goa, Daman and Diu Excise Duty Act, 1964», o Governo nomeia os regedores ou na sua ausência qualquer entidade encarregada das funções de regedor, para desempenhar e exercer na área das respectivas aldeias, os poderes, funções e obrigações conferidas aos guardas do «Excise», pelos artigos 56.º, 61.º, 64.º, 66.º e 69.º de «The Goa, Daman and Diu Excise Rules, 1964».

Esta portaria é aplicável desde 1 de Março de 1965 até 30 de Junho de 1965, e tão-somente em relação a Goa.

T. B. Nagarajan, Secretário das Finanças.

Pangim, 8 de Março de 1965.

## Departamento de Justiça

Portaria

É renovada a nomeação interina até ordens ulteriores, a partir de 1 de Abril de 1965, do aspirante do Tribunal Administrativo, Miguel Arcanjo Artelino Colaco.

S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.

Pangim, 10 de Março de 1965.

Portaria

L. D. 92/65

Sem embargo do disposto em contrário na de «Goa, Daman and Diu (Separation of Judiciary and Executive Functions) Order, 1963», determino que todas as funções a serem exercidas pelo Magistrado de 1.ª classe, nos termos dos artigos 167.º, 497.º, 495.º, 499.º e 500.º do Código do Processo Penal, 1898, serão exercidas pelo Magistrado Executivo de Bicholim, adentro da área da sua jurisdição, durante a ausência do Magistrado de 1.ª classe de Bicholim, Sr. Luis Renato Pio de Noronha, a quem foi concedida licença de trinta dias.

Esta portaria ficará sem efeito na data em que o Magistrado de 1.ª classe, de Bicholim, reassumir as suas funções.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.

Pangim, 15 de Março de 1965.

## Office of the Registers and Notary Services

Order

RC/17/65

Whereas Socorro Fernandes, resident at Varca, has applied to the Government of Goa, Daman and Diu, to change his name into Miguel Socorro Fernandes;

Whereas all legal procedures earmarked for the purpose in nos. 1 to 3 of article 178 of the Civil Registration Code, have been complied with;

Socorro Fernandes, residing at Varca, in accordance with no. 4 of article 178 of the Civil Registration Code, is hereby authorized to change his name, Socorro Fernandes, into Miguel Socorro Fernandes and thereby publish this Order in the Government Gazette. He should apply to make the necessary change in the respective birth register.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 11th March, 1965.

## Industries and Labour Department

Notification

LC/6/65/699

In exercise of the power conferred by sub-section (1) of section 13 of the Employees' Provident Funds Act, 1952 (19 of 1952), the Government of Goa, Daman and Diu hereby appoints Shri D. T. Ghatpande as Inspector for whole of Union Territories of Goa, Daman and Diu for the purposes of the Employees' Provident Funds Act and the Scheme framed thereunder in relation to establishments other than those belonging to or under the control of Central Government or connected with a Railway company, a major port, a mine or an oil-field or a controlled industry.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

B. K. Chougule, Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 8th March, 1965.

## Navigation of India

By notification dated 25 February 1965:

Shri Simão da Costa, «escriturário» of this Department, was declared physically fit to stay on in office, under the article 136 of the Civil Service Regulation (Estatuto do Funcionalismo Ultramarino) and in keeping with the decision of the Medical Board during its session of 18-2-1965.

Navigation of India Department, Panjim, 6th March, 1965.  
— The Administrator-Delegate, J. M. Trindade, Engineer and Ship Surveyor M. M. D. & Captain of Ports.

## Repatrição dos Registos e do Notariado

Portaria

RC/17/65

Tendo Socorro Fernandes, residente em Varcá, requerido ao Governo a mudança do seu nome para Miguel Socorro Fernandes;

Atendendo a que foram cumpridas todas as formalidades legais para esse fim designadas nos n.º 1.º a 3.º do artigo 178.º do Código do Registo Civil;

E autorizado Socorro Fernandes, residente em Varcá, de harmonia com o disposto no n.º 4.º do artigo 178.º do Código do Registo Civil, a mudar o seu nome de Socorro Fernandes, para Miguel Socorro Fernandes e bem assim a publicar no *Boletim Oficial* a presente portaria, devendo solicitar o competente averbamento no respectivo registo do nascimento.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.

Pangim, 11 de Março de 1965.

## Departamento de Indústrias e Trabalho

Despacho

LC/6/65/699

No uso da faculdade conferida pelo § 1.º do artigo 13.º do «The Employees' Provident Funds Act, 1952 (19 of 1952)», o Governo de Goa, Damão e Diu, nomeia o Sr. D. T. Ghatpande, inspector para todo o Território da União, de Goa, Damão e Diu, para os fins do «Employees' Provident Funds Act» e dos projectos formulados ao abrigo do mesmo, em relação aos estabelecimentos que não pertençam ou estejam sob o controle do Governo Central ou se relacionem com caminhos de ferro, porto de grande cabotagem, uma mina ou uma refinaria de óleo ou ainda uma indústria controlada.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

B. K. Chougule, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 8 de Março de 1965.

## Navegação da Índia

Por despacho de 25 de Fevereiro de 1965:

Simão da Costa, escriturário desta Navegação — confirmado o parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 18 de Fevereiro de 1965, no sentido de que a sua validade física permite a continuação na actividade do serviço, para os fins do artigo 136.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Navegação da Índia, em Pangim, 6 de Março de 1965. — O Administrador-Delegado, J. M. Trindade, Engineer and Ship Surveyor MMD e Capitão dos Portos.